

**A LAW TO AMEND
BY-LAW NUMBER BIA-2
BUSINESS IMPROVEMENT LEVY BY-LAW**

**ARRÊTÉ MODIFIANT
ARRÊTÉ N° BIA-2
ARRÊTÉ CONCERNANT LA
CONTRIBUTION POUR L'AMÉLIORATION
DES AFFAIRES**

Be it enacted by the Common Council of the City of Saint John as follows:

Le conseil communal de The City of Saint John décrète ce qui suit :

The Business Improvement Levy By-law of The City of Saint John enacted on the third day of January, 2006, is amended by:

L'arrêté concernant la contribution pour l'amélioration des affaires de The City of Saint John décrété le 3 janvier 2006 est modifié par :

1 Repealing section 2 thereof and inserting the following:

1 l'abrogation de l'article 2 aux présentes et l'ajout du texte qui suit :

2 A levy of 16 cents for each one hundred dollars of assessed value is hereby imposed for 2010 upon non-residential property within the Business Improvement Area established by By-law No. BIA-1 Business Improvement Area By-law enacted on the 5th day of January, 2004.

2 Par la présente, une contribution de 16 cents par tranche de cent dollars par rapport à la valeur fixée est imposée pour l'année 2010 sur les immeubles non résidentiels situés à l'intérieur de la zone d'amélioration des affaires établie en vertu de l'Arrêté n° BIA-1 relatif à la zone d'amélioration des affaires édicté le 5 janvier 2004.

IN WITNESS WHEREOF The City of Saint John has caused the Common Seal of the said City to be affixed to this by-law the 1st day of February, A.D. 2010 and signed by:

EN FOI DE QUOI, The City of Saint John a fait apposer son sceau communal sur le présent arrêté le 01, février 2010, avec les signatures suivantes :

Mayor/maire

Common Clerk/Greffière communale

First Reading - January 18, 2010
Second Reading - January 18, 2010
Third Reading - February 1, 2010

Première lecture - le 18 janvier 2010
Deuxième lecture - le 18 janvier 2009
Troisième lecture - le 01 février 2010